

# Vers une école juste et efficace:

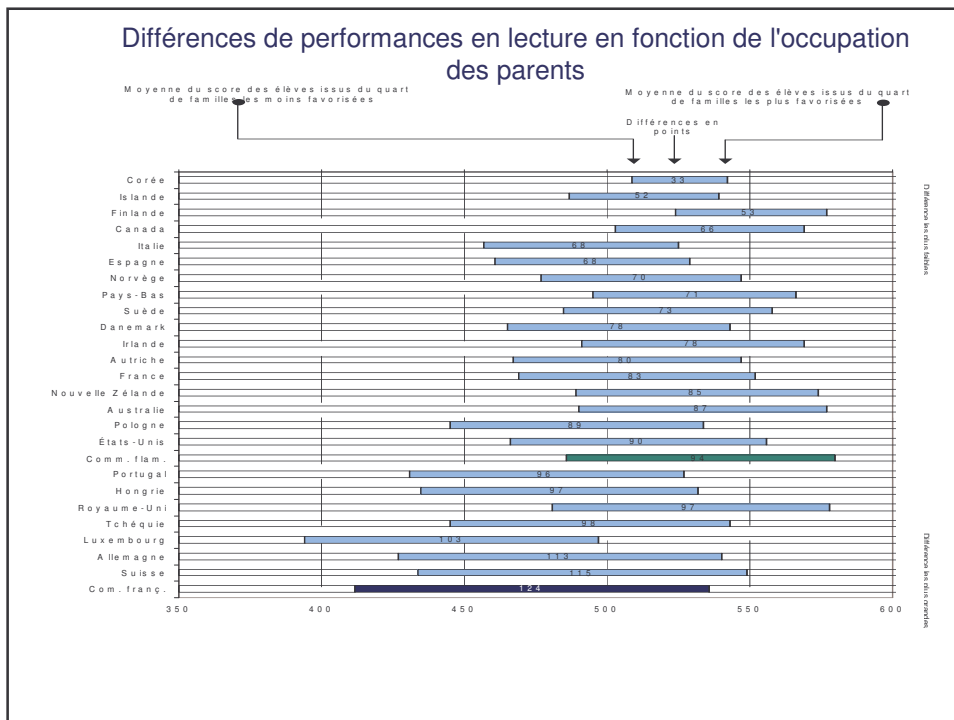
Le cas des élèves immigrés

## Sommaire

- Une école juste et efficace: que dit la recherche?
- Le cas des élèves immigrés
  - Quelques chiffres concernant l'Espagne
  - Les difficultés des élèves immigrés: peut-on les expliquer?
  - Dispositifs, mis en place dans les pays de l'UE, pour favoriser l'intégration scolaire des élèves immigrés
  - De l'importance d'éviter les effets d'aggrégation (ré-analyse de données PISA 2000)

1.

# Une école juste et efficace: que dit la recherche?



Partout au monde, les élèves  
d'origine sociale « modeste » ont des  
performances inférieures à celles  
des élèves issus de familles  
favorisées

Mais l'écart entre eux peut  
être plus ou moins  
important

Les différences de réussite  
entre élèves sont plus faibles  
là où l'école est globalement  
efficace

Pour être juste, l'école  
doit être efficace  
& vice versa

## Deux façons d'organiser l'école

- Liberté de choix de l'école
- Redoublement
- Education spécialisée pour les élèves à besoins spécifiques
- Filières précoces dans l'enseignement secondaire
- Sectorisation (carte scolaire)
- Promotion automatique
- Intégration des élèves à besoins spécifiques
- Structure unique ou tronc commun au début du secondaire

## Législation en matière de choix d'école

**Figure 3. Libre choix d'un établissement scolaire dans le secteur public.**

**Année scolaire 1997/1998**

<b>CATÉGORIE 1</b>	<b>CATÉGORIE 2</b>	<b>CATÉGORIE 3</b>	<b>CATÉGORIE 4</b>
<b>PAS DE CHOIX, ASSIGNATION DE L'ÉLÈVE À UNE ÉCOLE (SAUF DÉROGATIONS)</b>	<b>ASSIGNATION DE L'ÉLÈVE À UNE ÉCOLE ET DROIT DES PARENTS D'EN CHOISIR UNE AUTRE</b>	<b>CHOIX D'UNE ÉCOLE PAR LES PARENTS ET INTERVENTION DES POUVOIRS PUBLICS EN CAS DE SURCAPACITÉ</b>	<b>LIBRE CHOIX D'UNE ÉCOLE SANS INTERVENTION DES POUVOIRS PUBLICS DU POINT DE VUE DU NOMBRE D'ÉLÈVES</b>
<b>D (p, HS), EL, F, L (p), P</b>	<b>DK, A (p), FIN, S, UK (SC), IS, LI, NO</b>	<b>D (s), E, I, A (HS, AHS), S, UK (E/W/NI)</b>	<b>B, IRL, L (s), NL</b>

(p) = primaire (s) = secondaire inférieur

In *Questions clés de l'éducation en Europe — Volume 2*

Commission européenne/EURYDICE

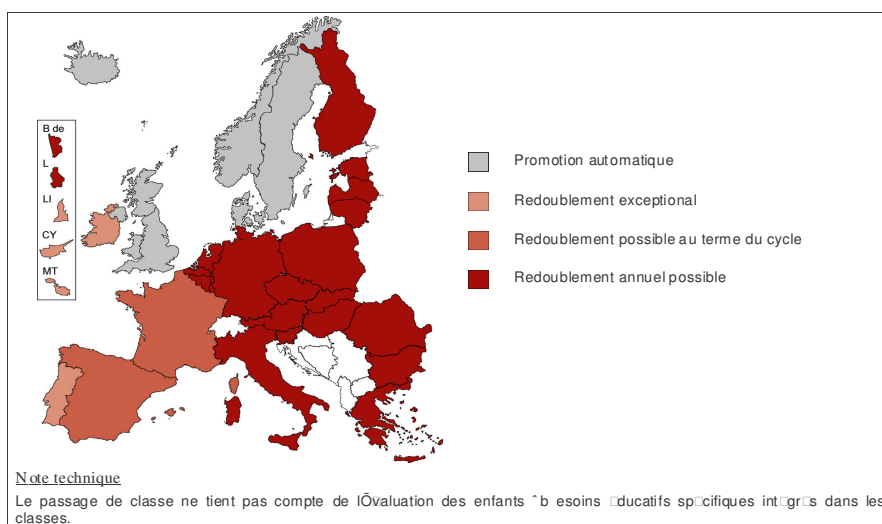


Le réseau d'information sur l'éducation en Europe

U1002\_006\_v01\_21mpchap\_3\_imp.doc 09/03/2001 13:20

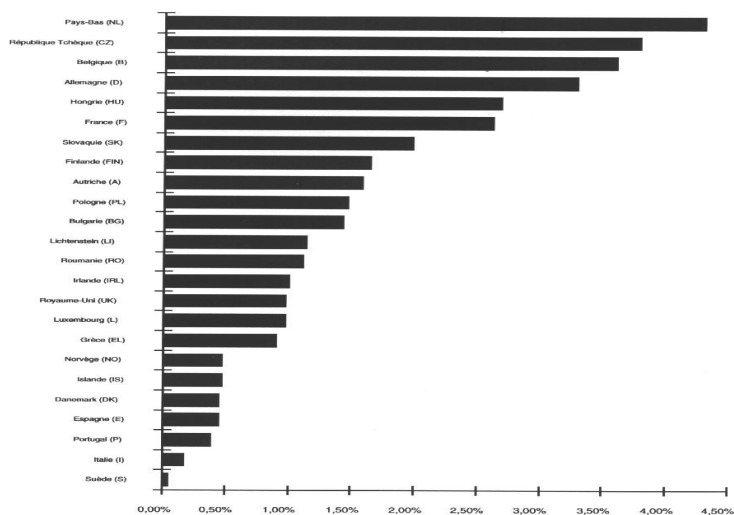
## Législation en matière de redoublement

Figure 2. Passage de classe durant la scolarité primaire –  
Année 2001/2002.



## Éducation des enfants à besoins éducatifs spécifiques

Figure 2.29. : Pourcentage d'élèves (CITE 1, 2 et 3) qui fréquentent un établissement d'enseignement spécial (Source: EURYDICE, Chiffres clés).



Commission européenne (1997). *Chiffres Clés. Op. cit.*

## Intégration *versus* enseignement spécialisé

- Danemark
- Espagne
- Irlande
- Italie
- Portugal
- Finlande
- Royaume-Unis
- Suède
- Irlande
- Norvège
- Belgique
- Allemagne
- France
- Luxembourg
- Etc.

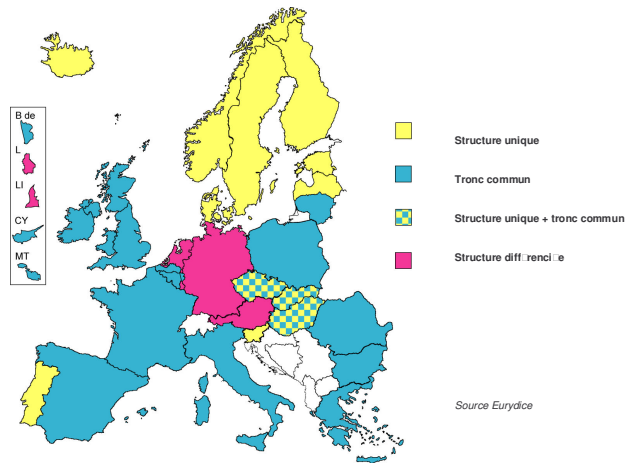
## Organisation de l'enseignement secondaire inférieur

### Trois modèles

- Types d'enseignement différents (cf. Allemagne, Autriche, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas)
- Tronc commun (France, Espagne, Italie, Royaume-Uni, etc.)
- Structure unique (Danemark, Finlande, Norvège, Suède).



Figure 5. Organisation de l'enseignement obligatoire à temps plein – Année 2001/ 2002.



Caractéristiques des systèmes éducatifs et réduction des inégalités de résultats entre élèves

# Indicateurs pour classer les pays

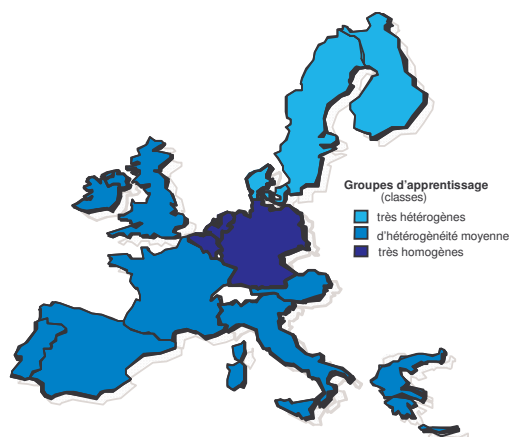
(Monseur & Demeuse, 2000) :

- Redoublement *versus* promotion automatique
- Taux de retard à 14 ans
- Regroupement par âge (variance expliquée de l'âge des élèves)
- Filières à 14 ans *versus* « collège unique »
- Choix d'école *versus* sectorisation
- Taux d'élèves dans l'enseignement spécial
- Mixité réelle des écoles
- Mixité réelle des classes

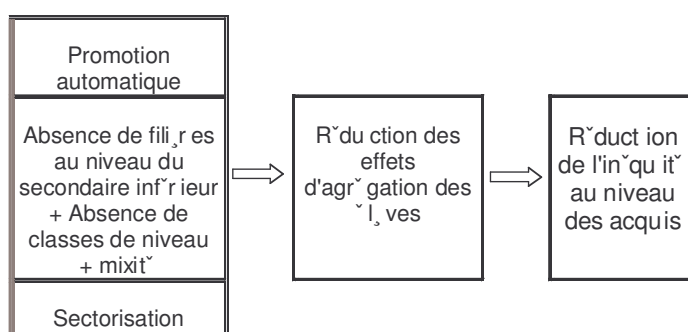
Figure 8. Description des pays de l'UE selon qu'ils privilégient ou non l'hétérogénéité. (Source : Monseur & Demeuse, 2000).

	Promotion au tom atique	Retard □ 14 ans (1991)	Retard □ 14 ans (1995)	Regrou pe ment par %ge	Type s diff' rents 14 ans	Sec tori- sation	Ens eigne- ment Sp* cial	Mixit* r* elle * cole	Mixit* r* elle * classe
B fr	R.	48,9%	35,9%	40,1	Ou i	Non	3,61 %	73,6%	56,7%
B fl	R.	- - -	23,2%	- - -	Ou i	Non		39,2%	30,8%
Pays-Bas	R.	28,4%	30,7%	18,3	Ou i	Non	4,32 %	83,1%	67,4%
Allemagne	R.	27,2%	22,1%	17,6	Ou i	- - -	3,29 %	77,9%	66,9%
Autriche	R.	- - -	17,8%	- - -	Ou i	Ou i	1,58 %	82,2%	67,7%
Italie	R.	21,6%	- - -	11,6	TC	Ou i	0,18 %	- - -	- - -
Espagne	P..	29,1%	28,9%	13,2	TC	Non	0,45 %	83,3%	71,0%
France	R.C.	47,8%	36,7%	27,2	TC	Ou i	2,63 %	92,9%	66,9%
Portugal	R.Ex	51,7%	39,7%	19,4	TC	Ou i	0,39 %	96,2%	59,2%
Grèce	R.Ex	15,7%	12,6%	13,3	TC	Ou i	0,91 %	96,5%	84,0%
UK E/W	P.	- - -	1,0%	- - -	TC	Non	0,98 %	78,9%	59,5%
UK Sc	P.	- - -	3,0%	- - -	TC	Non	0,98 %	98,0%	82,7%
Irlande	P.	19,1%	16,7%	22,1	TC	Non	1,01 %	55,6%	31,8%
Dane mark	P.	6,2%	9,9%	6,6	SU	Non	0,45 %	83,2%	81,9%
Suède	P.	3,3%	3,2%	5,0	SU	Non	0,06 %	97,8%	72,2%
Islande	P.	1,1%	0,6%	6,0	SU	Ou i	0,47 %	75,2%	66,7%
Finlande	EZH.ZC	5,6%	- - -	8,3	SU	Ou i	1,65 %	- - -	- - -
Norvège	P.	8,2%	1,9%	7,7	SU	Ou i	0,48 %	92,1%	86,3%

**Figure 9** : Carte des pays de l'UE en fonction de leur façon de gérer les différences individuelles (Monseur & Demeuse, 2000)



**Figure 10.** Modèles d'intelligibilité de l'organisation pédagogique adoptée dans les pays nordiques au niveau de l'enseignement obligatoire (Crahay, 1999)



*Effet d'agrégation* = les élèves d'aptitude élevée se retrouvent préférentiellement dans certains établissements ou, autrement dit, la distribution des aptitudes parmi les écoles ne se fait pas de manière aléatoire.

Figure 11. Indicateurs d'efficacité et d'équité de l'enseignement de la lecture dans quelques pays ayant participé à l'enquête IEA sur les compétences en lecture (Sources : \*IEA Literacy-Lafontaine, 1996 et # Ocdé, 1996)

	Indicateur 1 Moyenne générale *	Indicateur 2 Part de variance imputable à l'école *	Indicateur 3 % d'élèves faibles #	Indicateur 4 Moyenne des 25% les plus faibles #	Indicateur 5 Moyenne des 25% les plus forts #
Allemagne (anciens Länder)	560	10%	12,3%	473	569
C. Française de Belgique	481	38%	28,4%	447	537
Pays-Bas	514	50%	17,6%	472	566
Italie	515	28%	16,4%	467	566
Espagne	490	22%	25,1%	451	539
France	549	35%	(5,3%)	500	591
Portugal	523	27%	(7,1%)	485	559
Grèce	509	22%	16,1%	467	554
Irlande	511	48%	20,6%	467	569
Danemark	525	9%	14,5%	477	578
Finlande	560	3%	4,7%	517	605
Norvège	516	6%	n. d.	473	563
Suède	546	8%	10,6%	493	600

## Constats

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b><u>Pays qui privilégient l'intégration</u></b></li><li>• Moyenne générale égale ou supérieure à 500</li><li>• Différences entre école réduites (part de variance du rendement imputable à l'école inférieure à 10 %)</li><li>• Petit pourcentage d'élèves faibles (inférieur à 15%)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b><u>Pays ségrégatifs</u></b></li><li>• Moyenne générale égale ou supérieure à 500 (France, Portugal, etc..)</li><li>• Différences entre école importantes (part de variance du rendement imputable à l'école toujours supérieure à 22 %)</li><li>• Pourcentage d'élèves faibles supérieur à 12%</li></ul> |
|--|---|

NB : On retrouve des tendances analogues dans l'analyse des autres études internationales (IEA, PISA)

2.

Le cas des élèves  
immigrés

Quelques  
chiffres  
concernant  
l'Espagne

Données EURYDICE

QuickTime™ et un  
décompresseur TIFF (LZW)  
sont requis pour visionner cette image.

QuickTime™ et un  
décompresseur TIFF (LZW)  
sont requis pour visionner cette image.

## Constats

- Augmentation du nombre d'immigrés depuis 1994 et, surtout, depuis 2000
- Dans toutes les communautés, différence entre écoles publiques > écoles privées
- Des différences sensibles entre communautés (Madrid, Baléares, La Rioja, Catalogne, Valence)

## Les difficultés des élèves

Peut-on les expliquer?



En général, les étudiants natifs réussissent mieux à l'école que les élèves immigrés et ont de meilleurs résultats dans les études internationales

Scores moyens en lecture (échelle standard) des élèves natifs versus des élèves immigrés dans 100 pays membres de l'Organisation pour la Coopération et le Développement Économiques (OCDE) - PISA 2000

	Scores moyens en lecture (échelle standard) des élèves natifs versus des élèves immigrés dans 100 pays membres de l'Organisation pour la Coopération et le Développement Économiques (OCDE) - PISA 2000		Différence
	Scores moyens des élèves natifs	Scores moyens des élèves immigrés	
	Moyenne	Moyenne	
Albanie	350.38	322.29	28.09
Allemagne	495.24	443.41	51.83
Angleterre	421.20	411.98	9.22
Australie	527.72	529.07	-1.35
Autriche	515.40	465.86	49.54
Belgique	525.93	457.41	68.52
Bразил	396.72	378.72	18.00
Bulgarie	430.38	446.64	-16.26
Canada	534.80	533.83	0.97
Chili	410.01	399.51	10.50
Corée	524.75	468.06	56.69
Danemark	502.74	468.06	34.68
États-Unis	511.54	479.50	32.04
Finlande	547.88	518.47	29.41
France	511.59	485.99	25.60
Grec	523.75	522.32	1.43
Grèce	476.74	456.25	20.49
Hongrie	526.89	524.87	2.02
Indonésie	479.96	494.20	-14.24
Israël	370.58	328.07	42.51
Irlande	525.77	533.84	-8.07
Italie	507.01	507.98	-0.97
Japon	445.94	462.53	-16.59
Corée du Sud	488.18	486.54	1.64
Israël	525.00	511.11	13.89
Lettonie	461.53	455.09	6.44
Lituanie	504.69	455.62	49.07
Luxembourg	475.98	406.43	69.55
Malaisie	377.39	352.84	24.55
Mexique	425.65	365.52	60.13
Norvège	508.81	486.98	21.83
Nouvelle-Zélande	531.19	527.32	3.87
Pays-Bas	542.21	489.68	52.53
Portugal	328.88	310.37	18.51
Pologne	482.14	452.13	30.01
Espagne	469.83	475.28	-5.45
Russie	461.06	468.25	-7.19
Suède	523.10	493.74	29.36

## Différents facteurs sont avancés pour expliquer les difficultés scolaires des élèves issus de l'immigration

- Facteurs liés à l'environnement familial.
- Facteurs liés au système éducatif

### Facteurs liés à l'environnement familial

- • Les caractéristiques socio-économiques.
- • La rencontre des cultures.
- • L'obstacle de la langue.
- • Le niveau d'éducation des parents.
- • L'importance des ambitions éducatives et des aspirations professionnelles.
- • La taille de la famille (familles immigrées = taille supérieure).
- • Les caractéristiques d'émigration

## A propos des discontinuités culturelles

- Mode de participation aux échanges et rapport à l'adulte
- Rapport au temps <==> Rythme des activités scolaires
- Rapport à la femme (et, donc, aux enseignantes)

Henri Zaveri (1997) *Le monde des enfants*  
contient, simplifié, les *Écrits de l'Éducation* de la *Commission de l'Éducation*  
à l'égard de la formation des enseignants et de la *Commission de l'Éducation*  
sur l'école et les *Écrits de l'Éducation* des enseignants et des  
enseignants dans le système d'éducation et les *Écrits de l'Éducation*  
à l'égard de la formation des enseignants. Que tout cela a  
surtout été le résultat de la *Commission de l'Éducation* et de la *Commission de l'Éducation*  
annuelle de la *Commission de l'Éducation* et de la *Commission de l'Éducation*  
sur la *Commission de l'Éducation* et de la *Commission de l'Éducation*  
en matière de *Commission de l'Éducation* (p. 87)

*ŹlŹbyebeti asno qe asnfst deloshpa looxye  
l siolpess ætu idfioc dal snocslis dep, sen us agk  
parapfals du prjnt dŹteiffene exliotus pde mdu  
ls exipoc slas lers tiffē achitiner hnda vlig ŹlŹdet  
isotrhd Źdempig ende plāter h mōāts d Źlle oā  
schre aleleis dā isou lers tiffē als ach lers failken  
evantehd se lers d Źdā gōstōtenpleha sōtjg,e  
ntamteuqic omdeks edep d Źdōle dōire h Źhndie  
faile Źēntlsjōm den ŹlŹd h d, pŹ 3445)*

## Ostédage

*«T de pyn sthisc frēsa u lē pōlōgōvātus mōt  
[. la pŹdē u fōs hōēs dā h sē gōslp d p s ā  
nisōt hē hān gēis fīe hē tē sōlō (Ź hē 9*

## Niveau d'éducation des parents

- 46% des pères d'origine étrangère n'ont pas de diplôme contre « seulement » 10% des pères français et 49,7% des mères d'origine étrangère n'ont pas de diplôme contre « seulement » 12,8% des mères françaises. Au terme d'analyses statistiques permettant d'estimer l'effet net de chaque caractéristique introduite, les auteurs constatent
- « *Etre parvenu au terme des études élémentaires sans y avoir redoublé dépend en premier lieu du diplôme de la mère. A celui-ci sont associés en effet des variations dont l'intensité excède celle observée pour toute autre caractéristique socio-démographique : pour des enfants qui ne diffèrent du groupe de référence par le diplôme maternel, les chances d'une scolarité primaire « sans faute » s'élèvent de 62,1% lorsque la mère ne possède aucun diplôme, à 87,0% quand elle est au moins bachelière.* » (Vallet et Caille, 1996, p. 8).

## Ambitions éducatives des parents (Etude de Zéroulou, 1988)

- : « *Même si certaines familles avaient comme projet initial d'accumuler de l'argent en vue d'accéder à une certaine promotion sociale par la création d'un commerce, d'une petite entreprise, ou autre, ce projet a été reformulé autour de l'avenir de leurs enfants. En effet, le désir de mobilité sociale des parents, qui a été contredit par les contraintes économiques et sociales, a été reporté sur les enfants dont on espère qu'une bonne scolarisation leur donnera plus de chances [...] Ces familles considèrent les études comme un investissement dans la mesure où les diplômes acquis permettront aux enfants de se constituer un capital économique. La scolarisation devient un enjeu important.* » (Zéroulou, 1988, p. 456).
- Le rôle capital attribué à l'école par ces parents les amènera à aider leur enfant à développer des habitudes de travail, un certain conformisme scolaire et à adopter des attitudes actives et confiantes à l'égard de l'école. Les parents de ces enfants mobiliseront davantage de ressources en termes d'argent et de temps pour permettre aux enfants de réussir.
- La réussite scolaire des enfants permet de justifier l'emprunt de certaines normes et valeurs du pays d'accueil. L'abandon de certaines valeurs du pays d'origine n'est pas vécu comme une trahison culturelle et n'entraîne pas la honte.
- Pour Sayad (1991), des ambitions éducatives élevées ne suffisent pas, si les parents n'ont pas un minimum de capital culturel (niveau d'éducation des parents et familiarité avec la culture du pays d'origine), leur permettant d'aider leurs enfants dans leurs tâches et leurs choix scolaires,

## Caractéristiques d'émigration

- Rapidité du regroupement familial
- Nombre d'année scolaires passées hors du pays d'accueil
- Fréquentation de l'école maternelle
- Âge d'arrivée dans le pays d'accueil

## Facteurs liés au système éducatif

- •Des inégalités sociales aux inégalités scolaires.
- •Les immigrés sur une voie de relégation?
- •Les immigrés moins appréciés?
- •La ségrégation scolaire.
- •Des pronostics différents.

# Dispositifs mis en place dans les pays de l'UE pour favoriser l'intégration scolaire des élèves immigrés

## Données EURYDICE

**Figure 4.1. Principaux dispositifs d'information et d'orientation scolaire pour les immigrants.  
Enseignement préprimaire et obligatoire à temps plein. Année scolaire 2003/2004.**

	BE fr	BE de	BE nl	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	ENGL/ WLS/N IR	UK SCT	IS	LI	NO	BG	RO	
<b>A</b>			1		1	1		1		1	1		(:)	1		1	1		1		1						1		1		(:)	1		
<b>B</b>	1	1			1					1	1	1	(:)												1	1	1		1		(:)			
<b>C</b>	1	1	1	1			1		1	1	1	1	(:)			1			1			1		1	1		1			(:)				1
<b>D</b>								1	1	1			(:)		1	1									1	1				(:)				
<b>E</b>			1						1				(:)						1						1	1	1			(:)				

**A** Information écrite sur le système scolaire

**B** Recours à des interprètes

**C** Personnes ressources/conseils ad hoc

**D** Réunions supplémentaires destinées en particulier aux familles immigrées

**E** Information sur l'enseignement préprimaire

● Existence de dispositifs d'orientation

■ Aucun dispositif d'orientation pour les enfants immigrants

Source: Eurydice.

## Deux modèles

### • Modèle intégré

- les enfants immigrants sont placés dans les classes de leur âge (ou plus jeune, selon les cas) de l'enseignement ordinaire. Ils suivent les méthodes et les contenus du programme d'études adressé aux élèves autochtones.
- Mise en place de **mesures de soutien** (notamment linguistique) pendant l'horaire scolaire normal.
- + (parfois) **enseignement extracurriculaire**

### • Modèle séparé

#### – Transitoire

les enfants immigrants sont regroupés et séparés de leurs pairs (dans l'établissement scolaire) pendant un temps limité afin de bénéficier d'un encadrement spécifique à leurs besoins. Ils peuvent, néanmoins, suivre une partie de l'enseignement dans la classe ordinaire avec l'ensemble des élèves

#### – De longue durée

des classes spéciales sont constituées au sein de l'école pour une ou plusieurs années scolaires. Les élèves immigrants sont souvent regroupés selon leur niveau de compétence dans la langue d'enseignement (cours de base, moyens, avancés). Les contenus et les méthodes didactiques du programme d'études sont adaptés à leurs besoins.

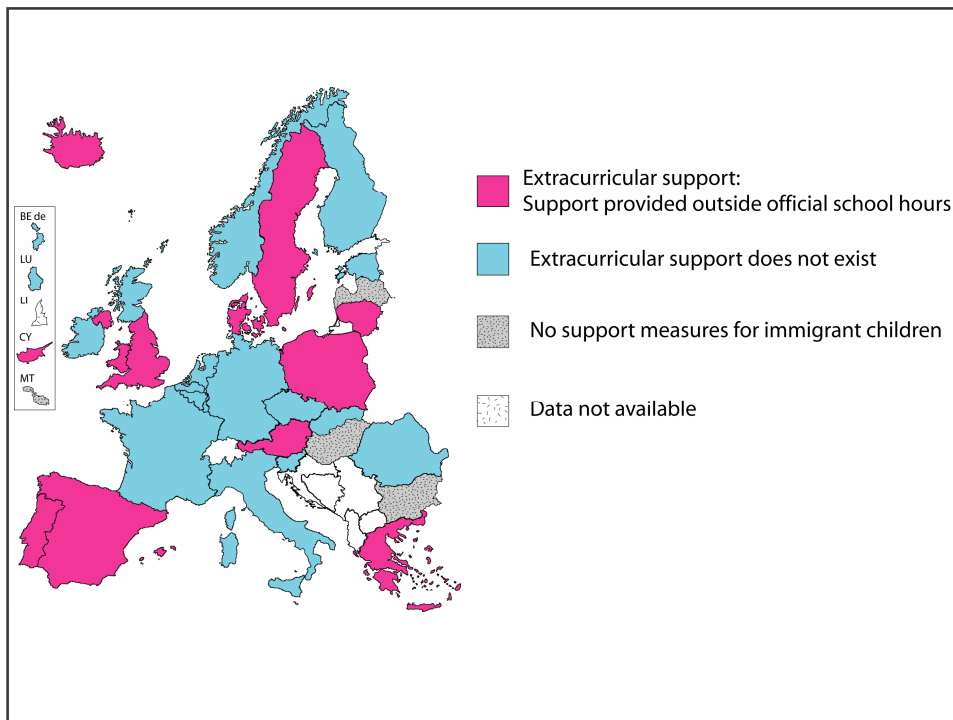
Modalités d'organisation des aides adressées aux enfants immigrants dans le système scolaire du pays d'accueil.  
Enseignement préprimaire et obligatoire à temps plein. Année scolaire 2003/2004.

		UK																																	
		BE_fr	BE_de	BE_nl	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	WLS/N	SCT	IS	LI	NO	BG	RO	
A	A1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	A2	●				●						●									●									●					
B	B1	●	●	●	●	●			●	●					●	●				●	●				●	●					●	●	●	●	●
	B2				●		●	●															●								●				
C						●		●						●	●						●	●					●	●		●	●				

A	Modèle intégré	A	Intégration directe avec soutien ad hoc en classe
		A	Intégration directe avec soutien ponctuel en dehors de la classe
B	Modèle séparé	B1	Transitoire
		B2	Longue durée (plus d'un an)
C	Soutien extracurriculaire organisé en dehors de l'horaire officiel des cours		
●	Existence de mesures de soutien vis-à-vis des enfants immigrants		
■	Pas de mesures de soutien vis-à-vis des enfants immigrants		

Source: Eurydice.





## Types de soutien

- Mesures de soutien visant à répondre aux besoins linguistiques
- Mesures de soutien visant à répondre aux besoins d'apprentissage
- Réduction de la taille des classes

**Types de soutien à l'attention des enfants immigrants.  
Enseignement préprimaire et obligatoire à temps plein. Année scolaire 2003/2004.**

		BE fr	BE de	BE nl	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	SE <sup>sv</sup>	WLS/N	UK	IS	LI	NO	BG	RO
A	A1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	■	■	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	A2			●	●		●										●	●	■						●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	A3							●							●	●		■	■							●	●				●	●	●	●	●
B	B1	●	●	●	●			●	●					●				■	■					●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	B2			●			●								●				■		●			●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
C				●			●			●		●			●			■	■	●		●		●						●	●	●	●	●	●
A	Soutien linguistique	A	Enseignement intensif de la langue d'instruction																																
		1	Initiation à la langue d'instruction au niveau préprimaire																																
		2	Enseignement bilingue (langue d'origine/langue d'instruction)																																
B	Soutien pédagogique	B	Cours d'appui/remédiation																																
		1	Adaptation de l'évaluation																																
		2																																	
C		Réduction de la taille de la classe/normes spéciales de composition de la classe																																	
		● Existence de mesures de soutien vis-à-vis des enfants immigrants																																	
		■ Pas de mesures de soutien vis-à-vis des enfants immigrants																																	

**Hélas!**

**Pas d'études  
empiriques d'évaluation  
des effets de ces  
différents dispositifs**

# De l'importance d'éviter les effets d'agrégation

(ré-analyse de données PISA 2000)

## Analyse des données PISA 2000:

- Les **élèves** sont classés en *natifs* et *non-natifs*
- Les **écoles** sont classées en fonction de la population des élèves:
  - favorisés = majorité de natifs
  - défavorisés = majorité de non-natifs
- Calcul du score moyen des élèves en fonction du type d'élèves et du type d'école
- Calcul de la différence des moyennes entre natifs et non-natifs selon le type d'école fréquenté

	Ratio	Ecoles favorisées			Ecoles d' favorisées		
		Natif	Non natif	Diff'rence	Natif	Non natif	Diff'rence
Allemagne	2,95	496,82 (3,93)	495,14 (8,18)	1,68	491,63 (6,98)	427,46 (7,67)	64,17
Autriche	2,96	517,41 (3,98)	493,58 (8,77)	23,83	511,26 (6,64)	457,71 (6,15)	53,55
Belgique	2,80	542,85 (4,18)	526,04 (8,24)	<b>16,81</b>	487,44 (9,70)	434,79 (6,70)	<b>52,65</b>
Danemark	2,20	502,13 (2,58)	490,64 (7,61)	11,49	504,37 (4,79)	456,89 (9,23)	47,48
Espagne	2,83	495,98 (3,56)	482,98 (11,00)	13,00	491,17 (4,81)	468,19 (9,81)	22,98
Finlande	3,91	546,94 (3,28)	525,54 (18,06)	21,40	549,67 (3,69)	517,04 (9,86)	32,63
France	2,33	516,62 (4,42)	515,45 (7,20)	1,17	502,40 (5,71)	474,66 (6,62)	27,74
Grande Bretagne	2,51	517,87 (2,97)	522,88 (6,98)	-5,01	544,49 (9,40)	522,07 (10,71)	22,42
Gr�ce	2,13	479,07 (5,97)	486,19 (9,02)	-7,12	468,53 (12,12)	438,99 (17,43)	29,54
Hongrie	3,51	463,45 (6,27)	480,93 (16,29)	-17,48	509,06 (7,75)	497,15 (10,36)	11,91
Irlande	2,09	521,76 (4,03)	528,21 (8,03)	-6,45	531,91 (5,01)	536,14 (6,77)	-4,23
Islande	1,93	503,20 (1,91)	504,71 (9,92)	-1,51	511,96 (2,60)	509,33 (7,15)	2,63
Italie	2,74	483,36 (6,36)	506,32 (12,36)	-22,96	493,96 (5,87)	481,61 (6,45)	12,35
Lichtenstein	1,50	517,84 (5,75)	489,05 (10,57)	28,79	459,96 (14,09)	419,99 (11,92)	39,97

	Ratio	Ecoles favorisées			Ecoles d' favorisées		
		Natif	Non natif	Diff'rence	Natif	Non natif	Diff'rence
Luxembourg	1,56	497,08 (2,12)	456,97 (3,31)	40,11	430,05 (3,50)	366,92 (3,29)	63,13
Norvège	2,34	504,72 (3,46)	489,19 (9,78)	15,53	517,03 (4,90)	486,09 (6,84)	30,94
Pays-Bas	2,32	549,09 (6,30)	517,39 (10,35)	31,70	528,38 (8,33)	478,48 (13,55)	49,90
Pologne	-	479,42	-	-	486,25	452,13 (20,45)	34,12
Portugal	2,10	466,20 (6,00)	488,32 (8,94)	-22,12	476,01 (8,13)	469,70 (8,80)	6,31
Suède	2,02	521,86 (2,83)	509,80 (5,61)	12,06	525,95 (4,14)	485,30 (5,96)	40,65
Suisse	2,07	517,02 (4,78)	477,68 (7,48)	39,34	504,87 (6,59)	457,74 (8,28)	47,13
Tchéquie	2,67	482,06 (5,35)	504,20 (10,00)	-22,14	503,48 (5,40)	499,10 (6,64)	4,38
Moyenne générale		466,24	386,22		476,40	440,82	

## Constats

- Hormis en Italie, la différence de performance en lecture entre *natifs* et *non-natifs* est plus grande lorsque les élèves sont issus d'écoles dans lesquelles il y a une majorité de *non-natifs*
- Il y a donc bien un effet de la composition des écoles sur les performances en lecture des élèves

## Important!

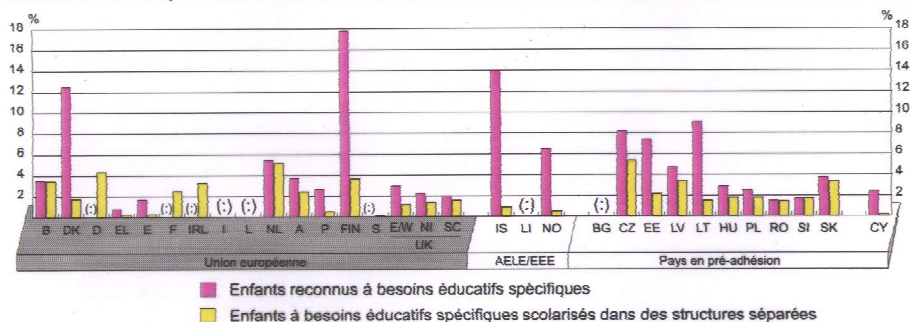
- Lorsqu'on tient le SES sous contrôle,
  - Les inégalités entre natifs et non-natifs s'estompent considérablement
  - Les inégalités liées à la langue parlée à la maison disparaissent
- Bref, le SES est la source d'inégalités la plus puissante et cela dans tous les pays PISA

Merci de votre attention!

## Tendances

- La définition des besoins spécifiques varie d'un pays à l'autre.
- La plupart des pays disposent de 6 à 10 catégories
  - Handicap physique
  - Troubles émotionnels
  - Difficultés d'apprentissage
- Le % d'enfants à besoins éducatifs varie entre 3 et 4%
  - Exception: dans plusieurs pays nordiques, il est supérieur à 10%
- La manière de gérer l'éducation de ces enfants diffère selon les pays:
  - Intégration ou Enseignement spécialisé

**Figure 4. Pourcentage d'élèves reconnus à besoins éducatifs spécifiques et pourcentage d'élèves à besoins éducatifs spécifiques scolarisés dans des structures séparées (classes et écoles spéciales). Enseignement primaire et secondaire obligatoire. Année scolaire 2000/2001.**



Source: Agence européenne pour le développement de l'éducation pour les élèves à besoins spécifiques et Eurydice.

In *Les chiffres clés de l'éducation en Europe 1999/2000*

Commission européenne/EURYDICE/Eurostat



Le réseau d'information sur l'éducation en Europe

L'090909transparenteMFR\_transp\_11.doc 06/03/2001 13:14